

Dodatok č. 2

(Rámcová zmluva o spolupráci č. 78/2021/VaM)

uzavretý podľa článku XI ods. 1 Rámcovej zmluvy o spolupráci č. 78/2021/VaM (ďalej len „Dodatok“)
medzi:

Objednávateľom:**Mestská časť Košice – Sídliisko KVP**

So sídlom Trieda KVP 1, 040 23 Košice

IČO: 00691 089

V mene ktorého koná: **Mgr. Ladislav Lörinc**, starosta

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:**Podnik Služieb KVP s.r.o., r.s.p.**

So sídlom Trieda KVP 1, 040 23 Košice

IČO: 52 572 005

Zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel :Sro, vložka č.46980/V

V mene ktorého koná: **Ing. Martin Jesenský**, konateľ

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(ďalej len jednotlivo aj : „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

Článok I.**Predmet Dodatku**

1.1 Predmetom tohto Dodatku je zmena nižšie uvedených ustanovení Rámcovej zmluvy o spolupráci č. 78/2021/VaM zo dňa 30.04.2021 v znení jej Dodatku č. 1 evidovanom pod č. 14/2023/VaM zo dňa 07.02.2023 (ďalej len „Zmluva“).

1.2 V Článku II sa pôvodné znenie odseku 1. Zmluvy:

„1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy bude Objednávateľovi poskytovať služby a súčinnosť v nasledujúcich oblastiach:

- a) Čistiace a upratovacie práce verejných komunikácií v územnej oblasti Objednávateľa od posypového materiálu po zimnej údržbe /ďalej ako „Čistenie verejných komunikácií/,*
 - b) Čistiace a upratovacie práce verejných priestranstiev v územnej oblasti Objednávateľa,*
 - c) Služby v záhradníctve, a to najmä starostlivosť o verejnú zeleň v územnej oblasti Objednávateľa, vykonávanie parkových, sadových a záhradných úprav, vyžínanie trávy, výrez nežiadúcich krovín, zálievka, hrabanie a ďalšie udržiavacie práce /ďalej aj ako Údržba verejnej zelene“/ a odvoz bioodpadu,*
 - d) Stavebné práce súvisiace s údržbou a zveľaďovaním verejných priestranstiev v územnej oblasti Objednávateľa,*
 - e) Drobné úpravy, údržba nehnuteľného a hnutelného majetku,*
 - f) Prevoz hnutelného majetku vo vlastníctve Objednávateľa,*
 - g) Údržba detských a športových ihrísk, čistenie, dopĺňanie a udržiavanie pieskovísk,*
 - h) Ručná zimná údržba podľa aktuálneho Operačného plánu zimnej údržby,*
 - i) Dezinfekcia detských ihrísk, trhoviska a vnútorných priestorov počas účinnosti opatrení Úradu verejného zdravotníctva SR z dôvodu mimoriadnej situácie súvisiacej s pandemiou ochorenia Covid-19*
- (ďalej spolu len ako „Služby“)*

vypúšťa a nahrádza novým v nasledujúcom znení:

„1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy bude Objednávateľovi poskytovať služby a súčinnosť v nasledujúcich oblastiach:

- a) Čistiace a upratovacie práce verejných komunikácií v územnej oblasti Objednávateľa od posypového materiálu po zimnej údržbe /ďalej ako „čistenie verejných komunikácií/,
- b) Čistiace a upratovacie práce verejných priestranstiev v územnej oblasti Objednávateľa,
- c) Služby v záhradníctve, a to najmä starostlivosť o verejnú zeleň v územnej oblasti Objednávateľa, vykonávanie parkových, sadových a záhradných úprav, vyžínanie tráv, výrez nežiadúcich krovín, zálievka, hrabanie a ďalšie udržiavacie práce /ďalej aj ako Údržba verejnej zelene“/ a odvoz bioodpadu,
- d) Stavebné práce súvisiace s údržbou a zveľaďovaním verejných priestranstiev v územnej oblasti Objednávateľa,
- e) Drobné úpravy, údržba nehnuteľného a hnutelného majetku,
- f) Prevoz hnutelného majetku vo vlastníctve Objednávateľa,
- g) Údržba detských a športových ihrísk, čistenie, dopĺňanie a udržiavanie pieskovísk,
- h) Ručná zimná údržba podľa aktuálneho Operačného plánu zimnej údržby,
- i) Dezinfekcia detských ihrísk, trhoviska a vnútorných priestorov počas účinnosti opatrení Úradu verejného zdravotníctva SR z dôvodu mimoriadnej situácie súvisiacej s pandémiou ochorenia Covid-19,
- j) Príprava podujatí organizovaných, prípadne spoluorganizovaných Objednávateľom (ďalej spolu len ako „Služby“)

1.3 Článok II Zmluvy sa dopĺňa o odsek 5. v nasledujúcom znení:

„5. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany výslovne dohodli, že Služby podľa tejto Zmluvy sa neposkytujú na území Objednávateľa, ktoré Objednávateľ prenechal do užívania Poskytovateľovi alebo tretím osobám (nájom, výpožička a pod.).“

1.4 Článok V v pôvodnom znení Zmluvy:

„Článok V

Odplata a platobné podmienky

1. Poskytovateľ poskytuje Služby Objednávateľovi na základe potreby a podľa pokynov Objednávateľa. Rozsah, druh a územnú oblasť poskytovania Služieb je Poskytovateľ povinný zaznamenávať v mesačnom Výkaze prác /ďalej len ako „Výkaz prác“/. Výkaz prác podpísaný povereným zamestnancom Objednávateľa predkladá Poskytovateľ Objednávateľovi do 5 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka za predchádzajúci kalendárny štvrťrok. Poverený zamestnanec Objednávateľa je povinný skontrolovať kvalitu a rozsah poskytnutých Služieb podľa Výkazu prác. Nesprávne a nekvalitne poskytnuté Služby je oprávnený poverený zamestnanec namietat.
2. Poskytovateľ má nárok na odplatu za poskytovanie Služieb podľa cenníka, ktorý tvorí Prílohu č. 3 k tejto Zmluve. Súčasťou cien uvedených v cenníku sú všetky náklady Poskytovateľa spojené s poskytovaním Služieb pre Objednávateľa podľa tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak. Poskytovateľ pri obstarávaní materiálu postupuje v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Objednávateľ sa pre rok 2021 zaväzuje platiť Poskytovateľovi zálohy na úhradu odplaty za poskytovanie Služieb nasledovne:

máj 2021	17 000 €
jún 2021	17 000 €
júl 2021	18 000 €
august 2021	17 000 €
september 2021	17 000 €
október 2021	14 580,46 €
november 2021	11 450,31 €

Celková suma za poskytovanie Služieb bude uhradená Poskytovateľovi v roku 2021 najviac vo výške 180 000 € v závislosti od zadaného objemu prác a jednotkových cien stanovených

v Cenníku. Služby, ktoré Poskytovateľ poskytoval v súlade so zmluvami č. 35/2020/VaM, 36/2020/VaM a 129/2020/VaM v mesiacoch december 2020 a január až apríl 2021, zahŕňajú úhradu z rozpočtu roka 2021 vo výške 67 969,23 €. Sumy sú uvedené s DPH 10%.

4. Počnúc rokom 2022 sa Objednávateľ zaväzuje za poskytovanie za poskytovanie Služieb platiť Poskytovateľovi pravidelné mesačné zálohy na úhradu odplaty za poskytovanie Služieb, a to vo výške alikvotnej čiastky z celkovej sumy schválenej v rozpočte Mestskej časti Košice-Sídlisko KVP pre daný rok, t. j. vo výške 1/12 celkovej sumy schválenej v rozpočte. V prípade, ak do konca kalendárneho roka nebude schválený rozpočet na nasledujúci rok a mestská časť bude v režime rozpočtového provizória, vypočíta sa mesačná záloha vo výške 1/12 zo sumy schváleného rozpočtu predchádzajúceho roka. Po schválení rozpočtu na príslušný rok (v prípade rozdielnej výšky schváleného rozpočtu) budú zálohové platby dorovnané.
5. Poskytovateľ je platcom DPH.
6. Mesačné platby podľa ods. 3. a 4. budú uhradené vždy do 5. dňa v mesiaci za daný mesiac, počnúc mesiacom máj 2021.
7. Poskytovateľ vystaví Objednávateľovi daňový doklad za prijatú mesačnú platbu do 15 dní od pripísania platby na účet Poskytovateľa, počnúc mesiacom máj 2021.
8. Poskytovateľ vystaví zúčtovaciu faktúru do 15 dní po ukončení kalendárneho štvrťroka za predchádzajúci kalendárny štvrťrok, ktorej prílohou bude súpis ocenených vykonaných prác.
9. Preplatok, ktorý môže vyplynúť Poskytovateľovi zo zúčtovacej faktúry a súpisu vykonaných prác za predchádzajúci kalendárny štvrťrok ostáva u Poskytovateľa ako záloha, ktorá bude zúčtovaná v nasledujúcom kalendárnom štvrťroku.
10. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť zúčtovaciu faktúru za 4. kvartál kalendárneho roka v termíne do 20. dňa mesiaca december daného roka. Práce, ktoré Poskytovateľ uskutoční v rámci kalendárneho roka po predložení zúčtovania za 4. kvartál kalendárneho roka, budú predmetom samostatnej fakturácie vystavenej do 20.1. nasledujúceho kalendárneho roka. Úhrada faktúry podľa predchádzajúcej vety bude realizovaná z rozpočtu mestskej časti na nasledujúci kalendárny rok a o takto fakturovanú sumu bude znížená zálohová platba za mesiac február.“

sa vypúšťa a nahrádza novým v nasledujúcom znení:

„Článok V

Odplata a platobné podmienky

1. Poskytovateľ poskytuje Služby Objednávateľovi na základe potreby a podľa pokynov Objednávateľa. Služby, ktoré Poskytovateľ neposkytne, poskytne bez pokynu Objednávateľa alebo odchylné od dojednaných zmluvných podmienok, Objednávateľ nezaplatí. Rozsah, druh a územnú oblasť poskytovania Služieb je Poskytovateľ povinný zaznamenávať v týždennom Výkaze prác /ďalej len ako „Výkaz prác“. K Výkazu prác, ktorého obsahom je aj kosenie trávnatého a lúčneho porastu, hrabanie lístia, odstraňovanie stromov, kríkov a živých plotov je Poskytovateľ povinný pripojiť grafické zakreslenie týchto Služieb (GISPLAN). Výkaz prác podpísaný povereným zamestnancom Objednávateľa predkladá Poskytovateľ Objednávateľovi do 5 dní po ukončení príslušného kalendárneho mesiaca za predchádzajúci kalendárny mesiac. Poverený zamestnanec Objednávateľa je povinný skontrolovať kvalitu a rozsah poskytnutých Služieb podľa Výkazu prác. Nesprávne a nekvalitne poskytnuté Služby je oprávnený poverený zamestnanec namietat’.
2. Poskytovateľ má nárok na odplatu za poskytovanie Služieb podľa cenníka, ktorý tvorí Prílohu č. 3 k tejto Zmluve. Tým nie sú dotknuté obmedzenia vyplývajúce so schváleného rozpočtu Objednávateľa na príslušný kalendárny rok. Súčasťou cien uvedených v cenníku sú všetky náklady Poskytovateľa spojené s poskytovaním Služieb pre Objednávateľa podľa tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak. Poskytovateľ pri obstarávaní materiálu postupuje v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. *Poskytovateľ je platcom DPH.*
 4. *Odplata za Služby je splatná mesačne na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom po ukončení kalendárneho mesiaca, v ktorom boli Služby poskytnuté podľa Výkazu prác, so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia. Deň poskytnutia Služieb je koniec kalendárneho mesiaca.*
 5. *Odplata za Služby bude realizovaná formou pravidelných mesačných záloh vo výške alikvotnej čiastky z celkovej sumy schválenej v rozpočte Objednávateľa pre daný rok, t. j. vo výške 1/12 celkovej sumy schválenej v rozpočte. V prípade, ak do konca kalendárneho roka nebude schválený rozpočet na nasledujúci rok a Objednávateľ bude v režime rozpočtového provizória, vypočíta sa mesačná záloha vo výške 1/12 zo sumy schváleného rozpočtu predchádzajúceho roka. Po schválení rozpočtu na príslušný rok (v prípade rozdielnej výšky schváleného rozpočtu) budú zálohy dorovnané.*
 7. *Mesačné zálohy budú Objednávateľom zaplatené vždy do 5. dňa v mesiaci za príslušný mesiac s povinnosťou Poskytovateľa vystaviť Objednávateľovi daňový doklad za prijatú zálohu do 15 dní od pripísania zálohy na účet Poskytovateľa, pričom zúčtovanie je Poskytovateľ povinný uskutočniť mesačne na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom do 15 dní po ukončení kalendárneho mesiaca, v ktorom boli Služby poskytnuté podľa Výkazu prác, so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia.*
 8. *Zúčtovanie za mesiac december príslušného kalendárneho roka je Poskytovateľ povinný uskutočniť do 20. dňa tohto mesiaca podľa Výkazu prác, so splatnosťou k 30. dňu tohto mesiaca. Služby, ktoré Poskytovateľ neposkytne v rámci mesiaca december príslušného kalendárneho roka po predložení jeho zúčtovania, budú predmetom samostatnej fakturácie vystavenej na základe osobitnej objednávky, prípadne zmluvy podľa podmienok v nich dohodnutých.*
 9. *Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle príslušných ustanovení zákona zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, pričom Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá nebude obsahovať všetky náležitosti.*
 10. *Zmluvné strany sa dohodli na zaplatení odplaty za Služby tak, že Objednávateľ ju zaplatí Poskytovateľovi bezhotovostným prevodom na jeho účet.“*
- 1.5 V Článku VI sa pôvodné znenie odseku 1. Zmluvy:
- „1. *Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi Služby v lehote na základe naliehavosti a dohody Zmluvných strán ad hoc pre každý jednotlivý prípad, za predpokladu správnosti poskytnutých údajov.“*
- vypúšťa a nahrádza novým v nasledujúcom znení:
- „1. *Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi Služby v lehote na základe naliehavosti a dohody Zmluvných strán ad hoc pre každý jednotlivý prípad, za predpokladu správnosti poskytnutých údajov. V nevyhnutných prípadoch, ktoré nezniesú odklad je Objednávateľ oprávnený jednostranne určiť Poskytovateľovi lehotu poskytovania Služieb, ktorá však nesmie byť neprimeraná.“*
- 1.6 Pôvodná časť prílohy č. 2 – Miestne komunikácie a pieskoviská nachádzajúce sa na území Objednávateľa, ktoré sú predmetom poskytovania Služieb uvedená v článku XI ods. 2 s označením 2b – Detské ihriská sa vypúšťa a nahrádza sa novou, ktorá bude tvoriť prílohu tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľná súčasť.
- 1.7 Pôvodná príloha č. 3 – Cenník uvedená v článku XI ods. 2 sa vypúšťa a nahrádza sa novou, ktorá bude tvoriť prílohu tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľná súčasť.

Článok II. Ostatné a záverečné ustanovenia

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti a nezmenené v pôvodnom znení.
- 2.2 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými Účastníkmi Zmluvy (ak to nie v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň najneskoršieho podpisu) a účinnosť 01.07.2024. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že tento Dodatok je v zmysle ustanovenia § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka povinne zverejňovaným dodatkom.
- 2.3 Tento Dodatok bude zverejnený v súlade s ustanovením § 5a ods. 6 a nasl. Zákona o slobode informácií. Prenajímateľ je zároveň oprávnený zverejniť tento Dodatok aj na svojom webovom sídle.
- 2.4 Zmluvné strany súhlasia so spracovaním osobných údajov poskytnutých pre účely uzavretia tohto Dodatku a prehlasujú, že boli oboznámení s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie č. 2016/679“).
- 2.5 Zmluvné strany aj ich zamestnanci, ktorí prichádzajú pri výkone svojich pracovných povinností do styku s osobnými údajmi, resp. tieto údaje akýmkoľvek spôsobom spracovávajú v rámci svojej pracovnej činnosti, sú povinní dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia č. 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).
- 2.6 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú prílohy:
Príloha č. 2b – Pieskoviská
Príloha č. 3 – Cenník
- 2.7 Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, majúcich povahu originálu, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
- 2.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tomto Dodatku zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tohto Dodatku. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tohto Dodatku tento Dodatok podpísali.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP

Podnik Služieb KVP s.r.o., r.s.p.

.....
Mgr. Ladislav Lörinc
starosta

.....
Ing. Martin Jesenský
konateľ



MČ KVP - DI a športoviská



0 250 m 500 m

1 : 7 500

Ortofotomapa: © Photomap, s.r.o., Košice. Adresy: © LoRAB ErasData-Pro s.r.o., Kataster: © ÚGKK SR, apríl 2024

Cenník PS KVP od 1.7.2024

	Popis položky		jednotk. Cena
10	Údržba budov, ostatné opravy- práce	hod	12,00 €
20	opravy výtlkov - pomocné práce	hod	12,00 €
300	Údržba zelene - kosenie	m2	0,050 €
301	Údržba zelene - tvarovanie koruny stromov/bez plošiny/ do výšky 6m	ks	7,50 €
302	Údržba zelene - tvarovanie koruny stromov/s plošinou/ do výšky 18m	ks	95,00 €
303	Údržba zelene - tvarovanie krikov - do výšky 1m	ks	1,70 €
304	Údržba zelene - tvarovanie krikov - od výšky 1m	ks	2,30 €
305	Údržba zelene - strihanie živých plotov - do výšky 1m	m2	0,65 €
306	Údržba zelene - strihanie živých plotov - od výšky 1m	m2	1,10 €
307	Údržba zelene - hrabanie listia	m2	0,35 €
308	Údržba zelene - výrubu stromov - priemer do 30cm	ks	55,00 €
309	Údržba zelene - výrubu stromov - priemer nad 30cm	ks	80,00 €
310	Údržba zelene - mulčovanie +ostatné práce(kvety)	hod	12,00 €
311	Údržba zelene - polievanie stromov, kríkov, kvetov	m3	50,00 €
50	Údržba DI	hod	12,00 €
60	Verejná čistota	hod	8,00 €
61	Manuálne čistenie kanálových vpustí	ks	15,00 €
70	Ručná zimná údržba - pohotovosť	mes	500,00 €
71	Ručná zimná údržba - práce	hod	15,00 €
80	Ručné zametanie kamienkov	hod	11,00 €
90	Odvoz biologického materiálu v rámci KVP	m3	60,00 €
91	Odvoz biologického materiálu na skládku do 20km	m3	16,00 €
100	Výmena piesku v pieskoviskách	ks	100,00 €
101	Prepieranie pieskovísk/Ø330lvody/ks/	ks	20,00 €
102	Prekopávanie pieskovísk	ks	20,00 €
103	Doplňovanie pieskovísk /Ø 0,5t/1ks/	ks	50,00 €
110	Pomocné práce na podujatiach	hod	12,00 €

